

همان طور که می‌دانید صداهای آبی _____ در آخر جمله، به هنگام وقف خوانده نمی‌شود. در این صفحه این صداها معمولی (مشکی) نوشته شده است، ولی هنگام وقف خوانده نمی‌شود.

تمرین اول

این آیات را که درباره‌ی اهمیت نماز است، بخوانید و در آخر هر جمله وقف و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

۱- وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاٰكِعِينَ ﴿۴۲﴾

سوره بقره

و نماز بخوانید و زکات بدهید و بارکوع کنندگان (در نماز جماعت) رکوع کنید.

۲- يَا بَنِيَّ اَقِمِ الصَّلَاةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَاَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ

سوره لقمان، آیه ۱۷

ای فرزندانم برپا دار نماز را و امر کن به کار خوب و نهی کن از کار بد.

دانش‌آموزان عزیز! تمرین‌های «کار در کلاس» را به کمک هم‌کلاسی خود و با استفاده از ترجمه‌ی آیات درس و دانسته‌های قبلی خود پاسخ دهید. در صورت نیاز می‌توانید به فهرست کلمات پایان کتاب نیز مراجعه کنید.

تمرین دوم

معنای صحیح را علامت بزنید.

- | | | |
|---------------|--|--|
| ۱- اَللّٰهُ : | <input checked="" type="checkbox"/> خدا | <input type="checkbox"/> پروردگار |
| ۲- رَبّ : | <input type="checkbox"/> خدا | <input checked="" type="checkbox"/> پروردگار |
| ۳- صَلَاة : | <input checked="" type="checkbox"/> نماز | <input type="checkbox"/> روزه |

تمرین سوم

این ترکیب‌ها و جمله‌های قرآنی را بخوانید و معنای آن‌ها را کامل کنید.

۱- بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

به نام خداوند بخشنده مهربان *

۲- الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ

ستایش و سپاس برای خداست. پروردگار جهانیان

* هر سه نقطه جانشین یک کلمه است.

همان‌طور که می‌دانید، صداهاى آبی ء در آخر هر جمله خوانده نمی‌شوند. در این صفحه، این صداها معمولی نوشته شده است، ولی مانند گذشته، هنگام وقف خوانده نمی‌شوند.

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید و به وقف بر حرکات ء توجه کنید.

تمرین دوم

این جمله‌های قرآنی را با رعایت قاعده‌ی وقف بخوانید و به ترجمه‌ی آن توجه کنید.

سوره‌ی بقره

۱- وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۲۴﴾

و خدا شنوای دانا است.

سوره‌ی نساء

۲- وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿۱۳۲﴾

و خدا شنوای بینا است.

سوره‌ی احزاب

۳- وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿۲۷﴾

و خدا بر هر چیز توانا است.

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیات بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

- | | | | | | |
|--------------|--|--|--------------|---|--|
| ۱- سَمِيعٌ : | <input checked="" type="checkbox"/> شنوا | <input type="checkbox"/> دانا | ۳- بَصِيرٌ : | <input type="checkbox"/> توانا | <input checked="" type="checkbox"/> بینا |
| ۲- عَلِيمٌ : | <input type="checkbox"/> شنوا | <input checked="" type="checkbox"/> دانا | ۴- قَدِيرٌ : | <input checked="" type="checkbox"/> توانا | <input type="checkbox"/> بینا |

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و با استفاده از معنای کلمات آموخته شده، ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

سوره‌ی نحل

۱- إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿۷۰﴾

قطعا خدا دانا و توانا است.

سوره‌ی شوری

۲- وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿۱۱﴾

و او شنوای بینا است.

همان طور که می‌دانید، صداها ی «ه، و، ه» در آخر جمله خوانده نمی‌شوند. در این صفحه، این صداها معمولی نوشته شده است، ولی مانند گذشته، هنگام وقف خوانده نمی‌شود.

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید و به وقف بر حرکات توجه کنید.

تمرین دوم

این عبارات قرآنی را با رعایت قاعده‌ی وقف بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

۱- أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ

اطاعت کنید از خدا و پیامبرش.

سوره‌ی انفال، آیه‌ی ۲۰

۲- أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ

آیا خدا کافی نیست برای بنده‌اش؟

سوره‌ی زمر، آیه‌ی ۳۶



تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیات بالا معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- أَطِيعُوا : اطاعت کنید اطاعت کردند
۲- عَبَدَ : بندگان بنده

تمرین چهارم

این عبارات قرآنی را بخوانید و با استفاده از معنای کلمات آموخته شده، ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

گفت: قطعاً من بنده‌ی خدا هستم.

سوره‌ی مریم، آیه‌ی ۳۰

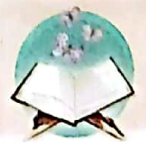
۲- قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

بگو اطاعت از خدا ^{کنید} و اطاعت از پیامبر ^{کنید}

سوره‌ی نور، آیه‌ی ۵۴

حفظ قرآن

سطر دوم تمرین دوم را از حفظ بخوانید.



فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ﴿٢٢﴾

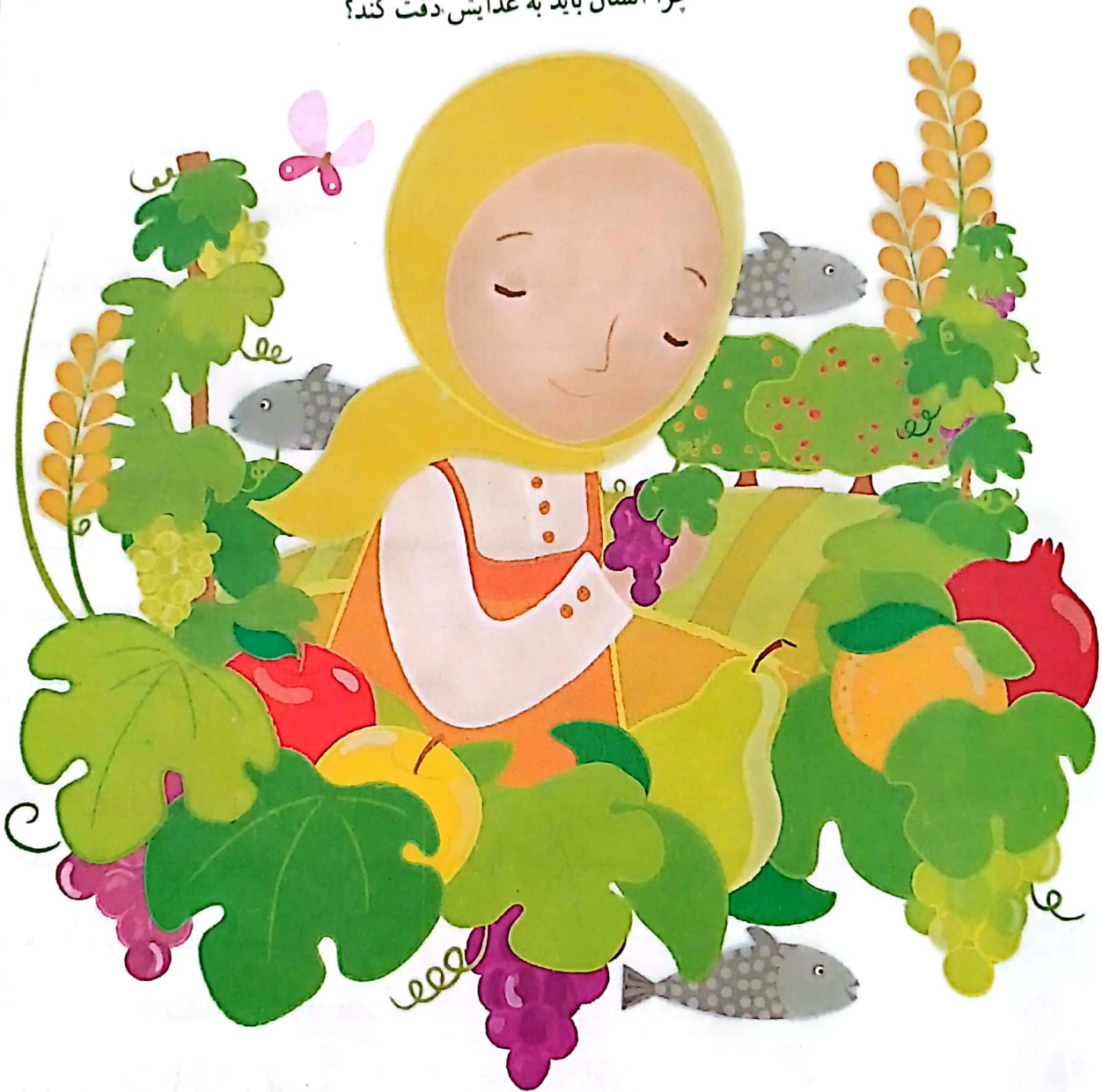
انسان باید به غذایش دقت کند.

سوره ی عبس

طعام: غذا

طعامه: غذایش

چرا انسان باید به غذایش دقت کند؟



چه خوب است این پیام قرآنی را با صوت زیبا، از حفظ بخوانید.

همان‌طور که می‌دانید، نقطه‌های آبی (یا توخالی) «ة، ة» در هنگام وقف خوانده نمی‌شود. در این صفحه، این نقطه‌ها معمولی نوشته شده است، ولی مانند گذشته، این نقطه‌ها و حرکت آن هنگام وقف خوانده نمی‌شود.

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید و به وقف بر «ة» و «ة» توجه کنید.

تمرین دوم

این جمله‌های قرآنی را با رعایت قاعده‌ی وقف بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

۱- وَ أَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةً

و زمین خدا وسیع و پهناور است.

۲- كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ

چه بسیار گروه کمی که پیروز شوند بر گروهی بسیار، با خواست و اجازه‌ی خدا.

سوره‌ی زُمر، آیه‌ی ۱۰

سوره‌ی بقره، آیه‌ی ۲۴۹

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیات بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- قَلِيلٌ، قَلِيلَةٌ: کم بسیار

۲- كَثِيرٌ، كَثِيرَةٌ: کم بسیار

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- وَ اذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا

و یاد کن پروردگارت را بسیار

۲- قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ

بگو بهره و توشه‌ی دنیا بسیار کم است.

سوره‌ی آل‌عمران، آیه‌ی ۴۱

سوره‌ی نساء، آیه‌ی ۷۷

تمرین اول

این آیات شریف را بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

۱- حم ﴿۱﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۲﴾

سوره‌ی جاثیه

حامیم ﴿۱﴾ نازل کردن این کتاب از سوی خداوند با عزت و حکیم است. ﴿۲﴾

۲- یس ﴿۱﴾ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ﴿۲﴾

سوره‌ی یاسین

یاسین ﴿۱﴾ سوگند به قرآن حکمت‌آمیز ﴿۲﴾

تمرین دوم

معنای صحیح را علامت بزنید.

- ۱- صِرَاطٌ : راه راست
۲- مُسْتَقِيمٌ : راه راست

تمرین سوم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿۵۱﴾

سوره‌ی آل عمران

این راه راست است.

۲- الْمُر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

سوره‌ی زعد، آیه‌ی ۱

الف لام میم راه، این آیات کتاب است.

حفظ قرآن

سطر اول از تمرین سوم را از حفظ بخوانید.



هرگاه علامت مَد (-) روی صداهای کشیده (آ، ی، و) باشد، آن‌ها را بیش‌تر می‌کشیم، مانند:

وَلَا الضَّالِّينَ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید و به کشش صداهای دارای علامت مد دقت کنید.

تمرین دوم

این جمله‌ی قرآنی را با رعایت «قاعده‌ی مَد» بخوانید و به ترجمه‌ی آن توجه کنید.

أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
سرسخت با کافران مهربان با یکدیگر هستند.

سوره‌ی فتح، آیه‌ی ۲۹

تمرین سوم

معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- عَظِيمٌ : نزد بزرگ
۲- تَقَبَّلَ : قبول کن قبول کرد

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۱۵
و خداوند نزد او پاداش بزرگی است.

سوره‌ی ابراهیم

۲- رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ۴۰
پروردگارا دعای من را قبول کن



تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

۱- **وَ أَقِمُوا الصَّلَاةَ وَ آتُوا الزَّكَاةَ وَ أَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا**

و نماز را به پا دارید و زکات بپردازید و به خدا (یعنی: در راه خدا) قرض نیکو بدهید؛

۲- **وَ اسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ**

و آمرزش بخواهید از خدا که قطعاً خدا بسیار آمرزنده‌ی مهربان است.

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیه‌ی بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

- ۱- زکاة: نماز زکات ۲- غفور: بسیار آمرزنده مهربان
- ۳- رحیم: بسیار آمرزنده مهربان

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- **أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ**

آگاه باشید قطعاً خدا، او بسیار آمرزنده و مهربان است.

۲- **وَ أَقِمُوا الصَّلَاةَ وَ آتُوا الزَّكَاةَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ**

و به پا دارید نماز را و بپردازید زکات را و اطاعت کنید پیامبر را.

حفظ قرآن

سطر اول یا دوم از تمرین دوم را از حفظ بخوانید.



تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

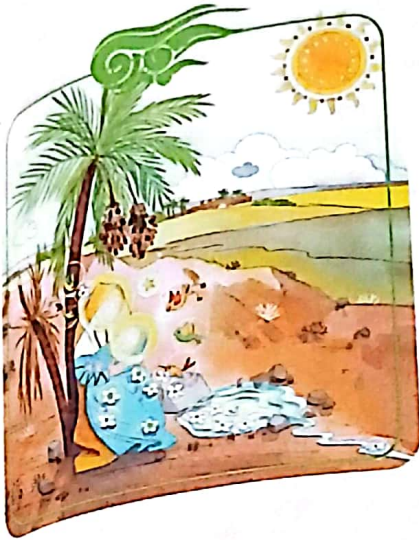
آیه‌ی ۳۰ سوره‌ی مریم را بخوانید و به ترجمه‌ی آن توجه کنید.

۱- قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ

(حضرت عیسی در گهواره) گفت: به راستی من بنده‌ی خدا هستم،

۲- آتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

به من کتاب داده و مرا پیامبر قرار داده است.



پیامبران پیامبر

۱- قَالَ: گفت بگو نَبِيًّا: نپی

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیه‌ی بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيَّ عَبْدِهِ الْكِتَابَ

سپاس و برای حمدی است که نازل کرد بر منبره... این کتاب را (قرآن)

۲- إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ

قطعاً خدا و فرشتگان و درود می‌فرستند بر پیامبران

سوره‌ی کهف، آیه‌ی ۱

سوره‌ی احزاب، آیه‌ی ۵۶

حفظ قرآن

سطر دوم از تمرین چهارم را تا پایان آیه از حفظ بخوانید. (آیه‌ی صلوات)



تمرین اول

قرائت آیات درس را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

با دقت در ترجمه‌ی آیات درس، معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- الَّذِينَ: کسی که کسانی که

۲- يُنْفِقُونَ: انفاق می‌کنید انفاق می‌کنند

۳- حَبَّةَ، حَبِّ: دانه گیاه

۴- سَبْعَ: هفت صد



تمرین سوم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى

قطعا خدا سگافندی *حائز* و هسته است.

سوره‌ی انعام، آیه‌ی ۹۵

۲- اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ

خدا کسی است که خلق کرد *جهت* آسمان را

سوره‌ی طلاق، آیه‌ی ۱۲

۳- الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

کسانی که به‌پای دارند نماز را و از آنچه به آن‌ها روزی دادیم *انفاق* می‌کنند

سوره‌ی انفال

حفظ قرآن

سطر اول از تمرین سوم را از حفظ بخوانید.



إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ

کارهای خوب، کارهای بد را از بین می‌برد.

سوره‌ی هود، آیه‌ی ۱۱۴

سَيِّئَاتٍ: کارهای بد

سَيِّئَةٌ: کار بد

حَسَنَاتٍ: کارهای خوب

حَسَنَةٌ: کار خوب



چه خوب است این پیام قرآنی را در آیات درس پیدا کنید و آن را با صوت زیبا، از حفظ بخوانید.

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

سوره‌ی نمل، آیه‌ی ۸۹

۱- مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا

هرکس کار خوبی انجام دهد، پس بهتر از آن به او پاداش داده می‌شود.

سوره‌ی ملک، آیه‌ی ۲۹

۲- قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا

بگو او خدای بخشنده است، ایمان آوردیم به او و بر او توکل کردیم.

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیات بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

۱- أَمَّنَّا: ایمان می‌آوریم ایمان آوردیم ۲- حَسَنَةً: کار خوب، خوب کار بد، بد

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

سوره‌ی فُصِّلَتْ، آیه‌ی ۳۴

۱- وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ

و مساوی نیست ط خوب با کار بد.

۲- قُلْ أَنبَأَ بِاللَّهِ وَ مَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَ مَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

ط بگو ط او را ط خدا ط و به آن چه نازل شد بر ما و به آن چه نازل شد بر حضرت ط ابراهیم

حفظ قرآن

سطر اول یا دوم از تمرین دوم را از حفظ بخوانید.



حالت وقف، صدای «ئِی» را به صورت «آ» می‌خوانیم، مانند: **ئِی** ← **ئِی**

وِی ← طوی
دِی ← هدی
مُصَلِّی ← مُصَلِّی
مُسَمِّی ← مُسَمِّی

تمرین اول

ت جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

جمله‌های قرآنی را با رعایت قاعده‌ی وقف برپایان هر جمله بخوانید و به ترجمه‌ی آن‌ها توجه کنید.

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى

و کسانی که هدایت شده‌اند (خدا) به هدایت آن‌ها می‌افزاید.

سوره‌ی محمد (ص)، آیه‌ی ۱۷

مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

خلق نکرد خدا آسمان‌ها و زمین و آنچه را که میان آن دو است، مگر به حق و برای زمانی معین. سوره‌ی روم، آیه‌ی ۸

تمرین سوم

دقت در ترجمه‌ی آیات بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

هُدًى، هُدًى: هدایت هدایت‌گر
مُسَمًّى: طولانی معین

۲- أَجَلٍ: شتاب زمان

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

سوره‌ی آل‌عمران

این (قرآن) پیامی روشن برای مردم است و هدایت‌ساز و پند برای امم مؤمنین

۲- مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

سوره‌ی احقاف، آیه‌ی ۲

خلق نکردیم آسمان‌ها و زمین و آنچه را بین آن دو است، مگر به حق و برای زمانی معین

تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

- با دقت در ترجمه‌ی آیات جلسه‌ی اول درس، معنای صحیح را علامت بزنید.
- | | | |
|------------|--|---|
| ۱- آیه : | <input checked="" type="checkbox"/> آیه، نشانه | <input type="checkbox"/> آیات، نشانه‌ها |
| ۲- قَوْم : | <input checked="" type="checkbox"/> قوم، گروه | <input type="checkbox"/> اقوام، گروه‌ها |
| ۳- عَشِي : | <input type="checkbox"/> صبح | <input checked="" type="checkbox"/> شب |

تمرین سوم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

سوره‌ی آل‌عمران

۱- وَ سَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٦١﴾
 و خدا را تسبیح کن در ~~سحر~~ صبح.

سوره‌ی یاسین

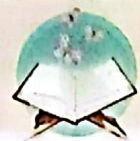
۲- قَالَ يَا قَوْمِ اَتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥﴾
 گفت ای ~~سور~~ من پیروی کنید از ~~بیامرال~~.

سوره‌ی جان

۳- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾
 قطعاً در آن ~~سازند~~ ای برای ~~سوره‌ی~~ که فکر می‌کنند، وجود دارد.

حفظ قرآن

جمله‌ی اول از تمرین سوم را از حفظ بخوانید.



تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

این دعای قرآنی را بخوانید و به ترجمه‌ی آن توجه کنید.

دعای قرآنی

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا
 وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً
 إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝۸

پروردگارا بعد از آن که ما را هدایت کردی، دل‌های ما را از راه حق منحرف مگردان،
 و از نزد خود به ما رحمتی عطا کن.
 که تو بسیار بخشنده هستی.

سوره‌ی آل عمران

تمرین سوم

معنای صحیح را علامت بزنید.

- ۱- أَنْتَ : من تو
- ۲- خَيْرٌ : بهتر، بهترین بدتر، بدترین
- ۳- نَا : ما شما
- ۴- قُلُوبٌ : قلوب، جان‌ها قلوب، دل‌ها

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۝۱۱

و خدا بهترین روزی دهنده است.

۲- أَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ ۝۲۸

بدان بایاد خدا آرامش می‌یابد قلب‌ها

سوره‌ی جمعه

سوره‌ی رعد

حفظ قرآن

دعای قرآنی را از حفظ بخوانید.



تمرین اول

آیات جلسه‌ی اول را همراه با قرائت الگو بخوانید.

تمرین دوم

آیه‌ی ۱۰ سوره‌ی نحل را بخوانید و به ترجمه‌ی آن توجه کنید.

۱- هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً*

او کسی است که نازل کرد از آسمان آب را

۲- لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿۱۰﴾

آبی که می‌نوشید و درختان و سبزه‌هایی که حیوانات خود را در آن‌ها به چرا می‌برید، از این آب است.

تمرین سوم

با دقت در ترجمه‌ی آیه‌ی بالا، معنای صحیح را علامت بزنید.

- ۱- هُوَ : تو او
- ۲- الَّذِي : کسی که کسانی که
- ۳- أَنْزَلَ : نازل کرد نازل شد
- ۴- مَاءً : آسمان آب

تمرین چهارم

این جمله‌های قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

۱- وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
و نازل کرد برای شما از آسمان آب را

۲- هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ
او کسی است که نازل کرد بر تو کتاب را

سوره‌ی نمل، آیه‌ی

سوره‌ی آل‌عمران، آیه‌ی

* این کلمه هنگام وقف به صورت «ماء» خوانده می‌شود.